



# FUNDAÇÃO ROBINSON



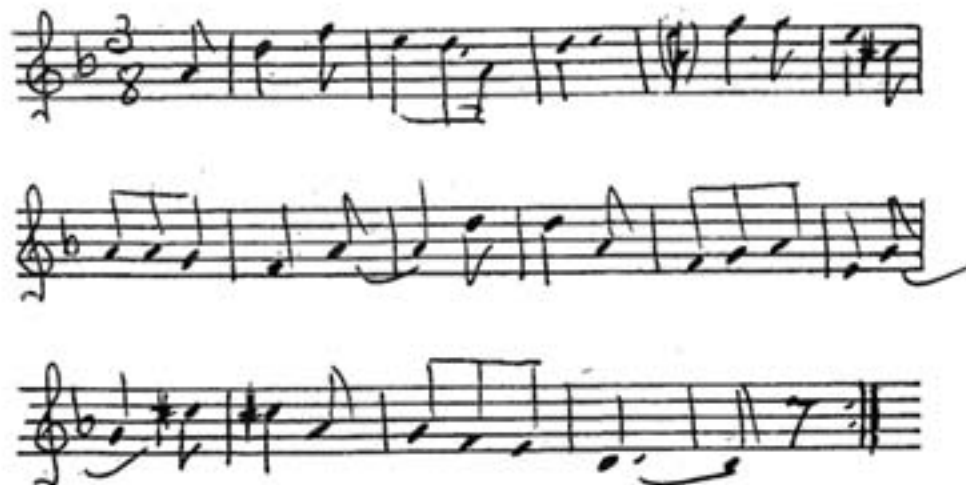
Recolhas do Grupo - alguns exemplos



INSTITUTO DE ESTUDOS  
DE LITERATURA TRADICIONAL  
FCSH/UNL



# Os teus olhos lindos olhos



I

Os teus olhos lindos olhos  
Os teus olhos lindos são  
Os teus olhos meu amor  
Cativam meu coração

II

Fui-me à missa a Santa Rita  
Lá no adro fiz parada  
Vi tanta cara bonita  
Só a tua é que me agrada

III

Tuas mãos são brancas neves  
Teus dedos lindas flores  
Teus lábios cadeias de ouro  
Laços de prender amores

## Ficha Técnica:

Recolha: Domingos Bucho (Barbacena – Elvas) 1980

Testemunha: António Tito (Barbacena)

Escreveu a música: Joaquim Correia

# Alegrete ramalhete

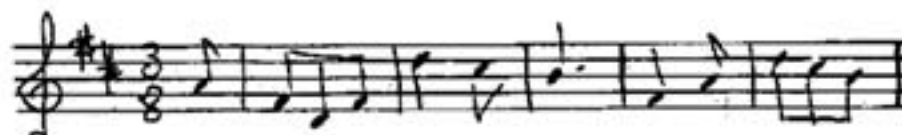
I

Alegrete ramalhete

Já meu peito foi teu vaso (Bis)

Já cá tens novos amores

Já de mim não fazes caso (Bis)



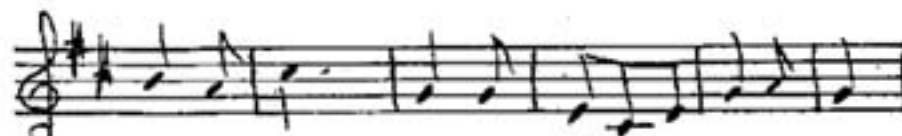
II

Já Elvas se está queixando

Que não tem moças formosas (Bis)

Bela vila de Alegrete

Que até as silvas dão rosas (Bis)



III

Campo Maior é uma vila

Portalegre uma cidade (Bis)

Freguesia de Alegrete

Onde brilha a mocidade (Bis)

IV

Freguesia de Alegrete

Alegrete freguesia (Bis)

Aonde eu fui baptizado

Naquela sagrada pia (Bis)

## Ficha Técnica:

Recolha: Domingos Bucho (Vale de Cavalos) 1982

Testemunha principal: Manuel Domingos da Fonseca (Vale de Cavalos)

Outras testemunhas: Jacinta Parente Alexandre (Alegrete)

Armando Rosa Frazão (Alegrete)

Escreveu a música: Joaquim Correia

## DANÇA DE RODA - ( ALEGRETE )

I  
Mais vale um ganhão  
Todo roto esfarrapado (bis)  
Que um trinta pandilhas (bis)  
De marrafa ao lado.

II  
De marrafa ao lado  
Chegadinho chega tudo (bis)  
E o meu par é este (bis)  
Em dia de entrudo.

III  
Em dia de entrudo  
Na manhã de S.João (bis)  
Bate Casemira  
Siga tudo em cordão. (bis)



### Ficha técnica:

- 1) **Recolha** - Domingos Bucho
- 2) **Testemunhas** - Zélia Falcão  
Manuel Domingos da Fonseca  
Maria Joaquina Parente
- 3) **Escreveu a música** - António Miguel Eustáquio
- 4) **Data** - Novembro/Dezembro de 1983
- 5) **Localidade** - Alegrete/Vale de Cavalos
- 6) Com o apoio da D.G. Educação de Adultos

# Delicado é o ganhão

I

Delicado é o ganhão  
Que ao toucinho chama bóia  
Ao pão de Deus marrocate  
Às açordas calatróia



II

Alentejo, Alentejo  
As costas te vou virando  
Minha boca se vai rindo  
Meus olhos vão-se chorando



III

Adeus amor adeus  
Já não ouves minha fala  
Vou-te fazer uma ausência  
Como o pombo quando abala

## Ficha Técnica:

Recolha: Domingos Bucho (Vale de Cavalos) 1982

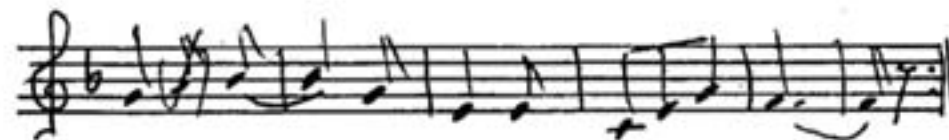
Testemunha principal: Manuel Domingos da Fonseca (Vale de Cavalos)

Outras testemunhas: Jacinta Parente Alexandre (Alegrete)

Armando Rosa Frazão (Alegrete)

Escreveu a música: Joaquim Correia

# Fui à fonte beber água



## Ficha Técnica:

Recolha: Domingos Bucho (Alegrete) 1982

Testemunha principal: Américo Ribeiro Agostinho (Alegrete)

Outras testemunhas: Manuel Domingos da Fonseca (Vale de Cavalos)  
Jacinta Parente Alexandre (Alegrete)

Escreveu a música: Joaquim Correia

I

Fui à fonte beber água  
Anda cá amor, espera aí já vou  
Debaixo da flor da murta (Bis)

II

Só para ver os teus olhos  
Anda cá amor, espera aí já vou  
Que a sede não era muita (Bis)

III

Onde estará o meu bem  
Anda cá amor, espera aí já vou  
Que eu não a vejo aqui (Bis)

IV

“Andarasse advertindo”  
Anda cá amor, espera aí já vou  
Com cravos de outro jardim (Bis)



# CANÇÃO DE NATAL - ( ALEGRETE )

## I

O Menino da Senhora  
Chora pelos sapatinhos  
Ai, ai, ai, chora pelos sapatinhos. (Bis)

## II

Haja quem lhe dê as solas  
Eu lhe darei os saltinhos  
Ai, ai, ai, eu lhe darei os saltinhos. (Bis)

### Refrão (Bisado)

Ora "dinga - dinga"  
Ora dá-lhe dá-lhe  
Toca-lhe a zabumba na Noite de Natal

## III

Além vem a barca nova  
Que fizeram os ganhões  
Ai, ai, ai, que fizeram os ganhões (Bis)

## IV

Dentro dela vem a virgem  
Toda cheia de pendões  
Ai, ai, ai, toda cheia de pendões. (Bis)

### Refrão (Bisado)

Ora "dinga-dinga"  
Ora dá-lhe dá-lhe  
Toca-lhe a zabumba na Noite de Natal.



### Notas explicativas

- Canção de Natal, tradicional, cujo ritual se perdeu há cerca de 20/30 anos.
- Cantada só por homens, com o acompanhamento dum "zabumba", na madrugada do dia 25 de Dezembro, depois do "banho de Natal", percorrendo as ruas de Alegrete e de Vale de Cavalos, anunciando o nascimento do Menino.

### Ficha técnica:

- 1) **Recolha** - Domingos Bucho
- 2) **Testemunhas** - Manuel Domingos da Fonseca, Armando Rosa Frazão
- 3) **Escreveu a música** - António Miguel Eustáquio
- 4) **Data** - Outubro/Novembro de 1983
- 5) **Localidade** - Vale de Cavalos/Alegrete
- 6) Com o apoio da D.G. Educação de Adultos

## ROMANCE CANTADO - ( BESTEIROS-ALEGRETE )

Venho da Virgem da Lapa  
Mais valente que cansada  
Ora valha-me Deus mais a Virgem Sagrada.  
Só p'ra ver a pastorinha  
Que lá ficava sentada  
Ora valha-me Deus mais a Virgem Sagrada.  
Com um cestinho à cintura  
A roquiha à ilharga  
Ora valha-me Deus mais a Virgem Sagrada.  
Uma vizinha defronte  
Pela inveja que tinha  
Ora valha-me Deus mais a Virgem Maria.  
Foi dizer ao seu marido  
Que ela andava "namorada"  
Ora valha-me Deus mais a Virgem Sagrada.  
Com um sacerdote de missa  
Muito bem que se afeitava  
Ora valha-me Deus mais a Virgem Sagrada.  
Confessa-te ó mulher minha  
Que hoje te tiro a vida  
Ora valha-me Deus mais a Virgem Maria.  
Quer m'a tires quer m'a deixes

Essa tenção era a minha  
Ora valha-me Deus mais a Virgem Maria.  
Peço-te marido meu  
Que m'enterres na ermida  
Ora valha-me Deus mais a Virgem Maria.  
Lá encima do altar-mor  
Aos pés da Virgem Maria  
Ora valha-me Deus mais a Virgem Maria.  
Quer por dentro quer por fora  
À ermida rescendia  
Ora valha-me Deus mais a Virgem Maria.  
Ao cabo de nove meses  
Um lindo cantar se ouvia  
Ora Valha-me Deus mais a Virgem Maria.  
Foram à sepultura  
Era um anjo que nascia  
Ora valha-me Deus mais a Virgem Maria.  
Vê lá tu marido meu  
A má vida em que eu andava  
Ora valha-me Deus mais a Virgem Sagrada.  
Minha alma está bem com Deus  
E a tua condenada  
Ora valha-me Deus mais a Virgem Sagrada.



### Notas explicativas:

- Romance ou história popular milagreira relacionada com uma ermida que se situa na raia portuguesa, perto do lugar de Besteiros, na base de um enorme rochedo.
- A Senhora da Lapa é a santa padroeira do local.

## ROMANCE CANTADO

### Ficha técnica:

- 1) **Recolha** - Domingos Bucho
- 2) **Testemunha** - Maria Joaquina Parente
- 3) **Escreveu a música** - António Miguel Eustáquio
- 4) **Data** - Dezembro de 1983/Janeiro de 1984
- 5) **Localidades** - Alegrete e Besteiros
- 6) Com o apoio da D.G. Educação de Adultos.